**目錄**

| | |
|--------------|----|
| 環保廢物處理 | 2 |
| 關於節能清洗的提示與秘訣 | 2 |
| 安全指示 | 2 |
| 部件和配件 | 5 |
| 控制面板與顯示屏幕 | 6 |
| 洗衣前準備 | 8 |
| 如何使用洗衣機 | 9 |
| 程序概覽 | 14 |
| 運用標準程序執行部分操作 | 18 |
| 斷電情況 | 21 |
| 維護與保養 | 21 |
| 疑難排解 | 23 |
| 錯誤代碼 | 24 |
| 如何安裝洗衣機 | 25 |
| 客戶服務 | 30 |
| 規格 | 30 |

感謝您購買 Hitachi 全自動洗衣機。

- 請仔細閱讀本使用與安裝說明書，以便正確地使用洗衣機。
- 請保留本使用與安裝說明書，以備將來查閱。

環保廢物處理

包裝品的處理

運送包裝是運送到您家的途中保護您的洗衣機。所有採用的物料均無生態公害、且可循環再造。

請以環保的方式處理包裝品物料，為更美好的環境作出貢獻。

請聯絡您的經銷商，詢問有關現行處理方式的信息。

⚠ 窒息危險！

請勿讓兒童擺弄包裝品及有關部件。

塑膠袋和可折疊包裝盒有窒息危險。

棄置您的舊產品

舊產品並非毫無價值的垃圾。經過環保循環再用後，它可成為寶貴的新物料。

⚠ 致命危險！

拔掉多餘電器的電源插頭。切斷電源線並將其與電源插頭一併丟棄。

如果您想丟棄此產品，請聯絡您當地的有關機構或經銷商，詢問正確的丟棄方法。

關於節能清洗的提示與秘訣

- 遵守各程序的負荷限制。
- 根據骯髒程度、洗衣量及水的硬度，並依照洗衣劑生產廠家的指示加入洗衣劑。
- 本款洗衣機設有「旋轉水流沖洗」等強力節水功能，相較之前的機型用水量更少。如果您想要進一步節水，可使用「程序」按鈕來選擇「慳水洗」程序。

安全指示

本洗衣機僅供家庭使用。

在使用洗衣機前，請仔細閱讀此安全指示。

- 本設備僅供家居使用，亦可用於下列類似用途：(IEC 60335-2-7)
 - 店鋪、辦公室及其他工作環境之員工廚房；
 - 農舍；
 - 供酒店、汽車旅館及其他住宿類環境之客戶使用；
 - 提供床鋪及早餐類型環境；
 - 公寓樓房共享區域使用或自助洗衣店中。

安全指示

警告

可能導致死亡或嚴重受傷的問題

一般安全

- 請勿拆卸、維修或改裝洗衣機。
→ 這樣可能導致故障、火災、觸電或受傷。
→ 如果需要維修，請聯絡您當地的服務中心。
- 請勿將火源或任何易燃物品放進洗衣機裡或其附近的地方（如煤氣、柴油、汽油、稀釋劑、酒精或沾有該等物質的衣物）。
→ 這樣可能導致爆炸或火災。
- 請勿在洗衣機運行時，將水倒在洗衣機上。
→ 這樣可能導致觸電。
- 請勿攀爬洗衣機。請勿將重物置於機蓋玻璃上，或向其拋扔任何物件或施加壓力。
→ 這樣可能導致機蓋玻璃碎裂。如果機蓋玻璃出現劃痕或碎裂，請停止使用洗衣機並聯絡您當地的服務中心，請求檢修。
- 如果在機蓋開啟時，滾桶仍在旋轉，這表示發生了故障。在此情況下，切勿接觸滾桶或滾桶內的衣物，而應立即停止使用洗衣機，並聯絡當地服務中心進行維修。
- 本洗衣機不適合身體、感官或心理上有缺陷，或缺乏經驗和知識的人士（包括兒童）使用。要安全地使用本洗衣機，必須有人監督及指導。

安裝

- 請勿將洗衣機安裝在濕度較高處，如浴室或能被雨淋到的地方。
→ 可能引發火災、觸電、腐蝕，或導致產品受損。
- 請勿將洗衣機安裝在帶滾輪的板面或不穩的表面上。
→ 可能導致因異常震動而引起的受傷或故障。
- 如果您在 3 腳插頭上使用 2 腳插頭適配器，則必須將洗衣機接地。
→ 若未接地使用，可能會導致觸電以及 IC 基板和電子零件損壞。
- 請在本洗衣乾衣機上使用新的附帶軟管。重複使用舊的軟管可能會導致漏水和隨之而來的財產損失。
- 如果洗衣機安裝於鋪有地毯的地面，請確保地毯不會阻塞開口。

注意事項

- 不要連接熱水供應。

電源與電源線

- 請勿用濕手插入或拔出電源插頭。
→ 這樣可能導致觸電。
- 使用額定電壓，同一插座不要連接其他裝置。
→ 讓洗衣機與其他電器共用同一插座可能導致插頭過熱，進而引發火災。
- 清除電源插頭上的灰塵。
→ 插頭髒污或多塵可能引發火災。
- 請勿使用已受損或鬆脫的電插座或連接件。
→ 這樣可能導致觸電、短路，或引起火災。
- 請勿損毀、切割、改裝、折彎或摺疊電源線。
→ 電源線受損可能引發火災或觸電。
- 請勿延長電源線。
→ 這可能引發過熱或火災。
- 如果電源線受損，僅可送至廠商授權的服務代理或維修店進行更換，以免面臨任何危險。

安全指示

兒童安全

- 將包裝品放在遠離兒童及嬰兒的地方。
→ 有令人窒息的危險。
- 請勿讓兒童攀爬洗衣機或鑽入滾桶內。請勿將盒子或椅子放在洗衣機附近，以免兒童可用其攀爬洗衣機。
→ 這樣可能導致受傷。
- 請看管好兒童，確保他們不會擺弄洗衣機。

⚠ 注意事項

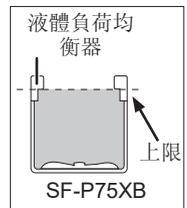
可能導致受傷或令財物受損的問題

一般安全

- 如果遇到停水，或需要移除供水軟管並重新接駁，請先關上水龍頭，並按「啟動/暫停」按鈕，然後等待 40 秒，再慢慢開啟水龍頭。
→ 如果水管中有大量空氣，產生的氣壓可能會損壞洗衣機。
- 定期檢查，確保供水軟管的聯管螺帽已緊固到位。
→ 鬆脫的螺帽可能會導致漏水。
- 如果長時間不使用洗衣機，從插座上移除插頭並關上水龍頭。

使用

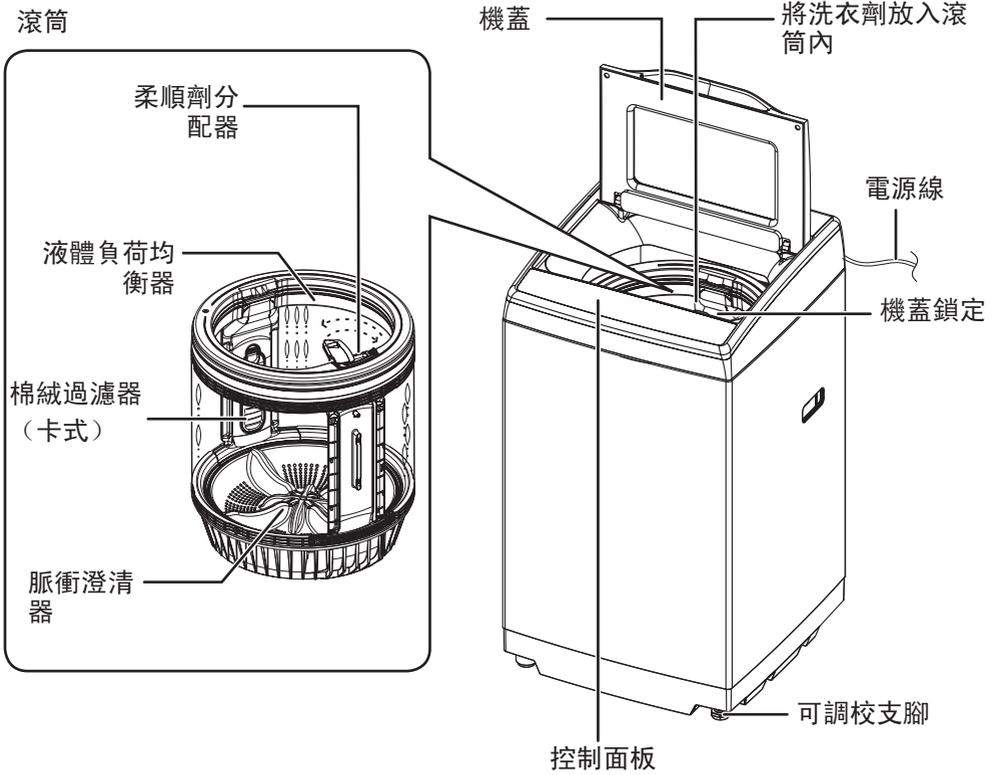
- 使用洗衣機前，必須移除所有包裝品物料。
→ 這可能導致故障或異常震動。
- 運行洗衣機之前，檢查滾筒內部。
→ 確保滾筒內無寵物或其他小動物。
- 請勿清洗水流不易通過的物件，如雨衣、潛水衣、滑雪套裝、睡袋、坐墊、枕頭、鞋子、浴簾等。
→ 洗衣機可能無法正常運作，或清洗這些衣物可能導致人身傷害或損壞洗衣機。
- 請勿將毛毯等大型物件堆疊在一起清洗。
- 請勿使用單側長度大於 40 cm 的洗衣網。
→ 衣物可能失衡，使旋轉循環期間出現異常震動。
- 確保洗衣量不超過液體負荷均衡器下部（如虛線所示）
→ 這樣可能使衣物在旋轉循環期間飛出滾筒，導致衣物或洗衣機損壞或漏水。
- 不論何時清洗衣物，均應將洗衣劑放入滾筒內。
- 請勿使用溫度高於 50°C 的自來水。
- 切勿讓硬幣、別針或石頭等混入衣物一起清洗。
→ 這樣可能損毀衣物或洗衣機，或導致漏水。清洗前請檢查口袋。
- 請勿使用鋒利或尖銳物件按下按鈕。
- 請勿在洗衣機上放置重物、盛滿液體的器皿或會產生熱力的設備。
→ 這樣可能損毀洗衣機或其表面。



維護與保養

- 如果有洗衣劑、衣物柔順劑或漂白劑濺在洗衣機表面，請立即使用濕布清潔。
→ 洗衣機的塑膠或金屬配件可能會受損。
- 請勿在洗衣機附近放置發熱設備。
→ 這樣可能導致洗衣機變形。

部件和配件



附件

檢查清洗包裝品中是否含有以下物件。
若否，請立即聯絡您的零售商。



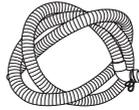
供水軟管 1 件



腳套 2 件



U 型架



排水軟管總成及軟管夾



選配件

洗衣網



請參閱第 12 頁
部件號 PTSF-80J 009

控制面板與顯示屏幕

使用控制面板時（機蓋打開）



1 「電源」按鈕

按此按鈕以開啟及關閉電源。操作完成後，洗衣機將自動關閉。如未運行或在開啟電源後的 10 分鐘內未按下任何按鈕，洗衣機也會自動關閉。
* 按下此按鈕的時間稍長於按下其他按鈕（約 1 秒鐘）

2 「啟動/暫停」按鈕

可執行啟動和暫停操作。如果暫停洗衣機 1 小時以上且未執行任何操作，洗衣機將自動關閉。

3 「預校」按鈕

可將延遲時間設為 3-12 小時。

4 「脫水」按鈕

可更改旋轉時間。可將旋轉時間設為 1-9 分鐘。

5 「沖洗」按鈕

可更改漂洗次數及類型。

6 「洗衣」按鈕

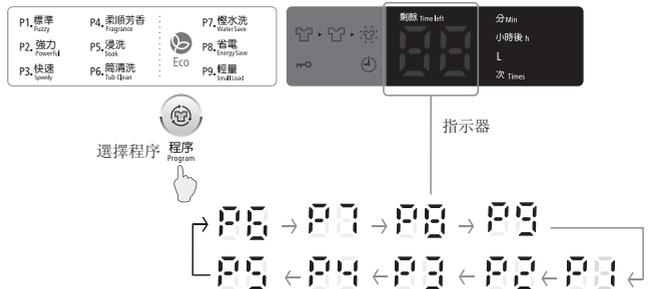
可更改清洗時間。可將清洗時間設為 3-18 分鐘。

7 「水位」按鈕

可更改水位。

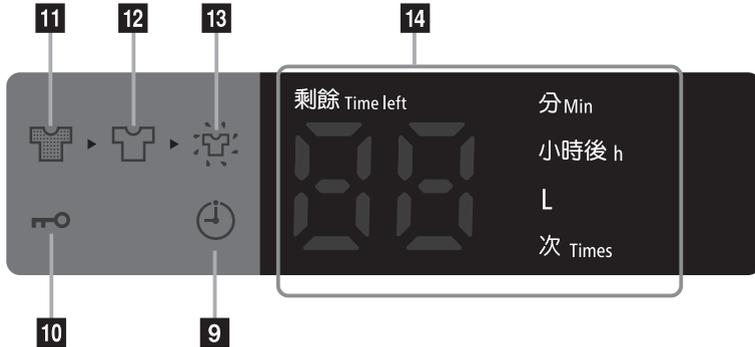
8 「程序」按鈕

可選擇程序。每次按下該按鈕，即可更改程序。



控制面板與顯示屏幕

LED 多功能顯示屏



9 延時器指示器

在「延時器」模式下亮起 (⏸)。

10 機蓋鎖定指示器

在開始期間鎖定機蓋。該指示器亮起時，不可打開機蓋。如需開啟機蓋，請按下「啟動/暫停」按鈕以暫停運行。很快，機蓋鎖定就會自動解除。

11 洗衣指示器

設定好洗衣後會亮起，洗衣過程中會閃爍。

12 沖洗指示器

設定好沖洗後會亮起，漂洗過程中會閃爍。

13 脫水指示器

設定好脫水後會亮起，旋轉過程中會閃爍。

14 多功能顯示屏

電源開啟時顯示程序編號，並選擇程序。
設定時分別顯示水位、洗衣時間、漂洗次數和時間、旋轉時間，以及延時器。
開始後及衡量衣物重量時顯示水位。
然後顯示剩餘時間。
(您可以再次顯示水位以暫停操作)

洗衣前準備

處理衣物

- 取出所有異物（硬幣、飾針等）。
- 將纖幼衣物（如針織衫、貼身內衣等）放入洗衣網。
- 清除衣物上的大塊棉絨、污泥、沙土及毛髮。
- 繫緊拉線、扣好鎖扣。

將衣物分類

- 根據織物類型及保養標籤符號（棉質物、混紡織物、合成纖維織物、毛織物、手洗品等），將衣物分類。
- 請勿僅洗極少量的衣物，如一條牛仔褲等。
→ 衣物可能失衡，使旋轉循環期間出現異常震動。
- 鮮色及白色衣物應分開清洗。

⚠ 受傷危險！

請勿清洗以下水流不易通過的物件，因為這會使旋轉循環期間出現異常震動，進而導致人身傷害或機器故障。

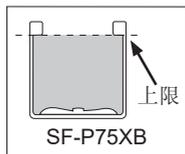
- 防水物品，如潛水衣、滑雪套裝、浴簾等。
- 帶防滑橡膠背襯的物品，如門墊、
- 坐墊、枕頭、鞋子等。

洗衣劑與添加劑

- 根據洗衣機上的洗衣劑指示器，使用適量的洗衣劑。
所用洗衣劑的類型及量取決於織物類型、體積、負荷大小、髒污程度，以及用水的硬度。
對於以下情況，可以減少洗衣劑用量：
 - 負荷較小。
 - 衣物髒污程度尚可。
- 使用過量洗衣劑可能產生大量泡沫，導致漏水或清洗效率降低。
- 使用柔順劑或漂洗劑時，請遵循包裝上的說明。
- 如有洗衣劑殘留在排水路徑內，可能因水質或洗衣劑類型所致。在此情況下反復使用機器，可能導致機器故障。

1 將衣物分類

- 根據織物類型、保養標籤符號、髒污程度等，將衣物分類。
→ 第 8 頁：處理衣物
- 請勿超過最大的洗衣量。
- 衣物不應超過這條線。否則，衣物可能會彈出。



2 按下「電源」按鈕開啟電源

- 如果 10 分鐘內未選擇程序，洗衣機會自動關閉。再次按下「電源」按鈕，即可開啟電源。

3 選擇並調校程序

- 使用「程序」按鈕，選擇所需的程序。
→ 第 14 頁：程序概覽
- 您可以使用「洗衣」、「沖洗」及「脫水」按鈕，更改洗衣、沖洗、脫水等操作的組合或設定。

4 按下「啟動/暫停」按鈕

- 開始運行前會衡量衣物的重量，在顯示屏幕上顯示水位。

5 將洗衣劑放入滾筒並蓋上機蓋

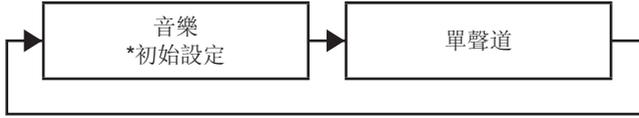
- 洗衣劑用量按一勺 35 g 的洗衣粉計。由於洗衣劑用量按洗衣劑類型不同而各有差異，故請遵循洗衣劑包裝上的說明。
- 對於液體洗衣劑，請遵循包裝上的說明並將其加入滾筒中。
- 根據柔順劑的包裝說明，將其加入柔順劑分配器中。柔順劑會在最終沖洗程序執行之前，自動加入滾筒中。
- 對於液體漂洗劑，請遵循包裝上的說明並將其加入滾筒中。
- 機蓋關閉的速度可能因溫度的不同而有所差異，但這並非異常情況。

| | |
|----------------------|--|
| — 暫停程序： | 按下「啟動/暫停」按鈕如果在 1 小時內未重新啟動洗衣機，則洗衣機會自動關閉。 |
| — 如需在洗衣中途添加衣物，請遵循程序： | 按下「啟動/暫停」按鈕，暫停運行，添加衣物。如果機蓋鎖定，請待滾筒完全停止轉動、機蓋自動解鎖後，再添加衣物。添加衣物後，蓋好機蓋，按下「啟動/暫停」按鈕以重新啟動運行。 * 注意：洗衣前已自動偵測洗衣量從而調校適合的運轉，故不建議後加大量洗衣物。 |
| — 終止程序。 | 按下「啟動/暫停」按鈕，再按下「電源」按鈕關閉電源。 |

6 程序結束

- 程序結束時會響起警報。

按下「水位」按鈕 3 秒，以解除警報，或按以下方式更改警報聲音。



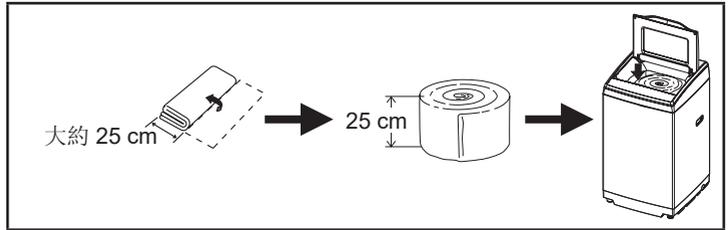
- 操作完成後，洗衣機將自動關閉。

如何使用洗衣機

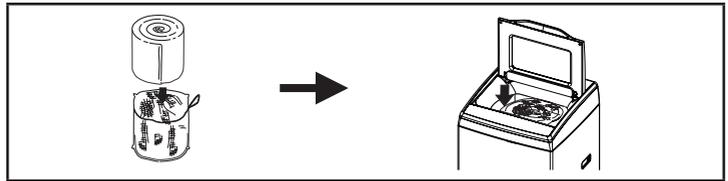
如何清洗毛毯

1. 處理衣物。

- 按照如下說明，折疊大型物品，如被褥或毛毯等。這些物品經折疊後的高度不可超過 25 cm。



- 如果超過 25 cm，請使用洗衣網（需單獨購買）。
（洗衣網：產品號 PTSF-80J 009）



2. 按下「電源」按鈕開啟電源。
3. 選擇「浸泡」程序（3 小時）。
4. 按下「啟動/暫停」按鈕。
5. 添加洗衣劑，蓋好機蓋。

「浸泡」程序可用於清洗以下物件

- 可清洗的被褥
含合成纖維（聚酯纖維）成分的可機洗被褥。
不使用選配洗衣網時：
150 cm x 200 cm 或更小尺寸的物件，且重量輕於 1.5 kg
使用選配洗衣網時：
174 cm x 225 cm 或更小尺寸的物件，且重量輕於 2 kg
（洗衣網：產品號 PTSF-80J 009）
- 可清洗的毛毯
重達 3 kg 且帶有可手洗標識的合成纖維毛毯。
— 對於電暖氈，請遵循有關電暖氈的說明。
- 其他可清洗的物件
帶有可手洗標識的床墊。

- 請勿將被單等大型物件堆疊在一起清洗。
→ 衣物可能失衡，使旋轉循環期間出現異常震動。

How to Use the Washing Machine

如何使用 「筒清洗」程序

- 該程序的使用不同於其他清洗程序。（請勿在滾筒內放置衣物。）
- 1. 按下「電源」按鈕開啟電源。
- 2. 選擇「滾筒清潔」程序。
- 3. 按下「啟動/暫停」按鈕洗衣機會開始在滾筒內注水。
- 4. 根據包裝說明，將滾筒清潔劑加入滾筒中。（液體過氧化物漂洗劑與滾筒清潔劑同樣有效。由於漂洗劑用量按漂洗劑類型不同而各有差異，故請遵循漂洗劑包裝上的說明。）
- 5. 蓋好機蓋。
 - 洗衣機將注水至最高水位，確保在清洗後，滾筒內外均無任何可見污物。之後，「常規沖洗」程序將執行兩次，以沖走任何殘留污物或滾筒清潔劑。

如何使用 「預校」

1. 按下「電源」按鈕開啟電源。
2. 選擇所需程序。
3. 按下「預校」按鈕，選擇要完成清洗的時間。每按一次該按鈕，即可將啟動時間延後 3-12 小時。
4. 按下「啟動/暫停」按鈕
5. 添加洗衣劑，蓋好機蓋。電源會在短時間後開啟。
6. 操作將在設定的時間點完成。
 - 「預校」不適用於「滾筒清潔」程序。
 - 如需更改設定，請按下「電源」按鈕並重新設定。
 - 如果在設定定時器時出現斷電，定時器設定將取消。在此情況下，請再次按下「電源」按鈕並重新設定定時器。
 - 為了防止衣物起皺，請在清洗完成後盡快將其取出。

程序概覽

: 預設設定

: 可更改的設定 (透過使用相應的按鈕)

| 程序 | | 標準 | 強力 | 快速 |
|---------------|--------------|----------------------------------|------------------------------|------------------------------|
| 最大負荷 | P75XB | 7.5 kg | | 3 kg |
| 水量 | P75XB | 25 – 59 L (自動) | | 35 L |
| | | 25 – 59 L | | 25 – 59 L |
| 洗衣 | | 15 分鐘 | 18 分鐘 | 3 分鐘 |
| | | 3, 6, 9, 12, 15, 18 分鐘, 或不設定 | 3, 6, 9, 12, 15, 18 分鐘, 或不設定 | 3, 6, 9, 12, 15, 18 分鐘, 或不設定 |
| 沖洗 | | 旋轉水流沖洗 1 次 + 常規沖洗 1 次 | | 沖洗 1 次 |
| | | 常規沖洗 1 次、常規沖洗 2 次、常規沖洗 3 次, 或不設定 | | |
| 脫水 | 時間 | 6 分鐘 | | 6 分鐘 |
| | | 1, 3, 6, 9 分鐘, 或不設定 | | 1, 3, 6, 9 分鐘, 或不設定 |
| 所需時間 (供參考) | P75XB | 46 – 50 分鐘 | 49 – 52 分鐘 | 30 分鐘 |

程序概覽

: 預設設定

: 可更改的設定 (透過使用相應的按鈕)

| 程序 | | 柔順芳香 | 浸洗 | | |
|------------|--------------|--|----------------------------------|--------|--------|
| | | | 1 小時 | 3 小時 | 5 小時 |
| 最大負荷 | P75XB | 7.5 kg | 6 kg | | |
| 水量 | P75XB | 25 – 59 L (自動) | 59 L | | |
| | | 25 – 59 L | 25 – 59 L | | |
| 洗衣 | | 15 分鐘 | 60 分鐘 | 180 分鐘 | 300 分鐘 |
| | | 3, 6, 9, 12, 15, 18 分鐘, 或不設定 | - | - | - |
| 沖洗 | | 常規沖洗 2 次 | 常規沖洗 2 次 | | |
| | | 常規沖洗 2 次, 或不設定 ■ 提示聲將於第二次沖洗期間發出提示約 3 分鐘。您可以在籃子中加入柔順劑。 | 常規沖洗 1 次、常規沖洗 2 次、常規沖洗 3 次, 或不設定 | | |
| 脫水 | 時間 | 6 分鐘 | 9 分鐘 | | |
| | | 1, 3, 6, 9 分鐘, 或不設定 | 1, 3, 6, 9 分鐘, 或不設定 | | |
| 所需時間 (供參考) | P75XB | 72 分鐘 | 98 分鐘 | 218 分鐘 | 338 分鐘 |

程序概覽

 : 預設設定

 : 可更改的設定 (透過使用相應的按鈕)

| 程序 | | 慳水洗 | 省電 | 輕量 |
|------------|--------------|----------------------------------|----------------|------------|
| 最大負荷 | P75XB | 7.5 kg | 7.5 kg | 0.6 kg |
| 洗衣 | P75XB | 25 – 50 L (自動) | 25 – 59 L (自動) | 25 L |
| | | 25 – 50 L | 25 – 59 L | 25 – 30 L |
| 洗衣 | | 9 分鐘 | 9 分鐘 | 6 分鐘 |
| | | 3, 6, 9, 12, 15, 18 分鐘, 或不設定 | - | - |
| 沖洗 | | 常規沖洗 2 次 | 常規沖洗 2 次 | 沖洗 1 次 |
| | | 常規沖洗 1 次、常規沖洗 2 次、常規沖洗 3 次, 或不設定 | - | - |
| 脫水 | 時間 | 6 分鐘 | 6 分鐘 | 6 分鐘 |
| | | 1, 3, 6, 9 分鐘, 或不設定 | - | - |
| 所需時間 (供參考) | P75XB | 34 – 36 分鐘 | 39 分鐘 | 28 – 30 分鐘 |

程序概覽

- 可在執行程序期間更改清洗時間和旋轉時間，具體取決於待清洗衣物的重量和類型。
- 原則上，要遵循必要的運行時間。但實際所需的運行時間可能長於此處提供的時間，具體取決於水壓和衣物類型。
- 程序啟動後，不可更改。如需更改程序，請關閉電源，再開啟電源，然後選擇所需的程序。
- 我們不建議在選擇「慳水洗」程序後，使用織物柔順劑。
- 如需清洗額定容量且髒污程度適中的衣物，建議選擇「慳水洗」程序循環。
- 使用「標準」程序中的「旋轉水流沖洗」*，不僅可以提升節水效能，而且不會影響沖洗效率。
 - * 旋轉水流沖洗：可產生強大的水流沖洗作用力及離心力，更有效地將洗衣劑沖洗乾淨。
- 如果您使用熱水清洗衣物，機蓋和控制面板的透明部分可能會變模糊，機蓋邊緣也可能會有露珠形成，但這並非異常情況。只需在清洗衣物後，將其擦淨即可。
- 程序可能無法在最大負荷下運行，具體取決於衣物的類型。
- 即便已設定延時器，程序也可能按運行所需時間而迅速啟動。
- 水流將按水量及水位進行自動調校。如果負荷較大、水位較高，水流將調校至較低速率，以確保洗衣機的效能。
- 洗衣劑用量按下表予以標明，以供參考。

| | 負荷（供參考） | 水位 | 洗衣劑（供參考） | 洗衣劑用量 |
|------------|----------|---------|-----------|---------|
| (SF-P75XB) | 6~7.5 kg | 50~59 L | 1.0~1.1 杯 | 33~39 g |
| | 4~6 kg | 40~59 L | 0.8~1.1 杯 | 27~39 g |
| | 2~4 kg | 35~50 L | 0.7~1.0 杯 | 23~33 g |
| | 0~2 kg | 25~40 L | 0.5~0.8 杯 | 17~27 g |

* 洗衣劑用量按一勺 35 g 的洗衣粉計。

洗衣劑用量的依據在於每 30 L 水需要投放 20 g 洗衣劑。

由於洗衣劑用量按洗衣劑類型不同而各有差異，故請遵循洗衣劑包裝上的說明。

運用標準程序執行部分操作

| 如果您希望... | 自訂洗衣程序 | 重複利用洗衣用水並 分開清洗衣物 | 不旋轉清洗衣物， 以免起皺 | |
|----------|--|---|--|--|
| 操作 | 洗衣 ⇒ 沖洗 ⇒ 脫水 | 僅洗衣 | 洗衣 ⇒ 沖洗 | |
| 設定方法 | | | | |
| 1. |  電源 開/關 Power On/Off | 開啟電源。 | | |
| 2. |  程序 Program | 選擇「標準」程序。 顯示屏顯示  | | |
| 3. |  水位 Water Level | 設定水量。 如果未設定水量，則機器會根據衣物重量自動進行設定。 | | |
| 4. |  洗衣 Wash  沖洗 Rinse  脫水 Spin | <ul style="list-style-type: none"> ■ 使用「洗衣」按鈕，設定洗衣時間。 ■ 使用「沖洗」按鈕，設定沖洗次數及類型。 ■ 使用「脫水」按鈕，設定脫水時間。 | <ul style="list-style-type: none"> ■ 使用「洗衣」按鈕，設定洗衣時間。 ■ 重複按下「沖洗」按鈕，直至沖洗指示器熄滅。 ■ 重複按下「脫水」按鈕，直至脫水指示器熄滅。 | <ul style="list-style-type: none"> ■ 使用「洗衣」按鈕，設定洗衣時間。 ■ 使用「沖洗」按鈕，設定沖洗次數及類型。 ■ 重複按下「脫水」按鈕，直至脫水指示器熄滅。 |
| 5. |  啟動 / 暫停 Start/ Pause | 按下「啟動/暫停」按鈕，以啟動運行。 | | |
| 備註 | 根據洗衣、沖洗及脫水設定，運行程序。 | 在滾筒內仍有清洗水時，停止運行。 | 在滾筒內仍有沖洗水時，停止運行。 | |

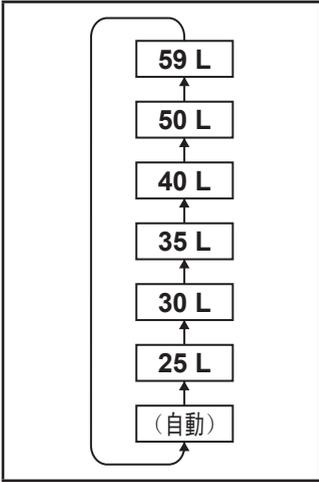
運用標準程序執行部分操作

| 如果您希望... | 僅沖洗 | 沖洗和脫水 | 脫水和旋轉 |
|---|---|--|--|
| 操作 | 僅沖洗 | 沖洗 ⇒ 脫水 | 脫水 ⇒ 旋轉 |
| 設定方法 | | | |
| 1.  電源 開/關 Power On/Off | 開啟電源。 | | |
| 2.  程序 Program | 選擇「標準」程序。 顯示屏顯示  | | |
| 3.  水位 Water Level | 設定水量。 如果未設定水量，機器將使用最高水位。 | | 無法使用。 |
| 4.  洗衣 Wash  沖洗 Rinse  脫水 Spin | <ul style="list-style-type: none"> ■ 使用「沖洗」按鈕，設定沖洗次數及類型。 ■ 重複按下「洗衣」按鈕，直至洗衣指示器熄滅。重複按下「脫水」按鈕，直至脫水指示器熄滅。 | <ul style="list-style-type: none"> ■ 使用「沖洗」按鈕，設定沖洗次數及類型。 ■ 使用「脫水」按鈕，設定脫水時間。 ■ 重複按下「洗衣」按鈕，直至洗衣指示器熄滅。 | <ul style="list-style-type: none"> ■ 使用「脫水」按鈕，設定脫水時間。 ■ 重複按下「洗衣」按鈕，直至洗衣指示器熄滅。 ■ 重複按下「沖洗」按鈕，直至沖洗指示器熄滅。 |
| 5.  啟動 / 暫停 Start / Pause | 按下「啟動/暫停」按鈕，以啟動運行。 | | |
| 備註 | 沖洗之前，先脫水並旋轉。在滾筒內仍有沖洗水時，停止運行。 | 沖洗之前，先脫水並旋轉。 | 脫水和旋轉。 |

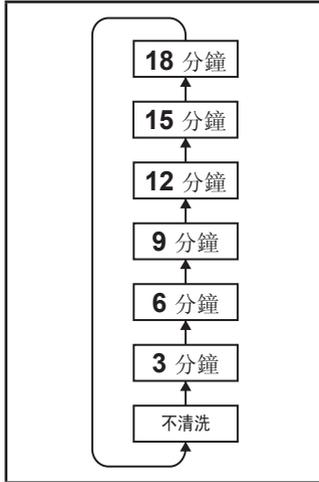
運用標準程序執行部分操作

■ 重複按下     對應的按鈕，直至完成所需水位、洗衣、沖洗及脫水的設定。如果指示器未亮起，說明操作未執行。

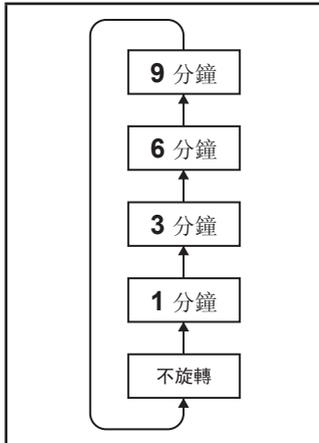
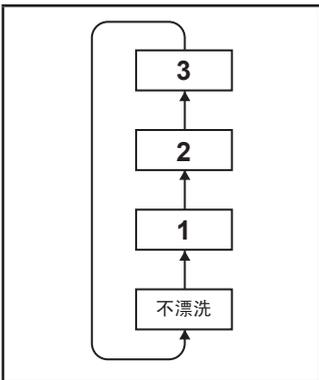
■ 每次按下「水位」按鈕，均可將水量設為 25-59 L。
 ■ 每次按下「洗衣」按鈕，均可將清洗時間設為 3-18 分鐘。



SF-P75XB



■ 您可以通過按下「沖洗」按鈕，設定沖洗次數及類型。每次按下「沖洗」按鈕，沖洗設定將按順序更改，從常規沖洗 3 次、常規沖洗 2 次、常規沖洗 1 次到不沖洗。
 ■ 每次按下「脫水」按鈕，均可將旋轉時間設為 1-9 分鐘。



斷電情況

如果出現斷電情況

本款洗衣機配備有重啟功能。

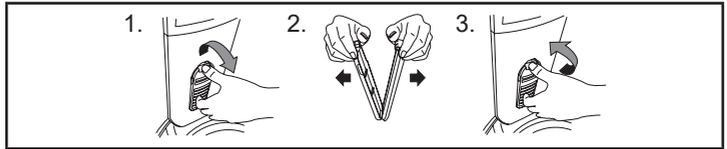
如果在洗衣機運行時發生斷電，當下的循環（即洗衣、沖洗或脫水）將被儲存，而電力恢復後，機器會自動從中斷的循環點重啟。

如果在運行期間停電，機蓋將鎖定且無法打開。電力恢復後，機蓋將解鎖。

維護與保養

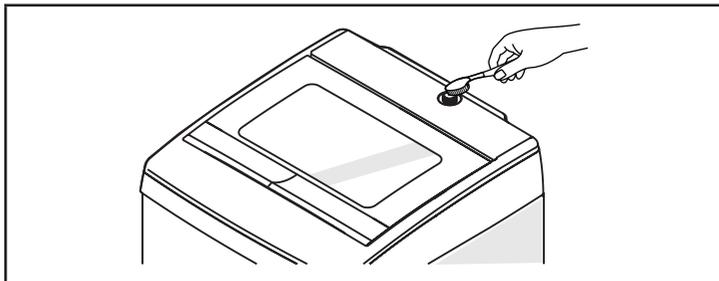
清潔棉絨過濾器 (卡式)

1. 按下棉絨過濾器（卡式）頂部的旋鈕，將其向外抽出。
2. 向兩側打開棉絨過濾器（卡式），取出過濾器內的棉絨。
3. 逆序操作，更換棉絨過濾器（卡式）。

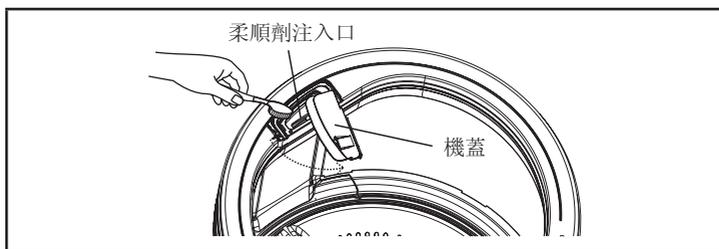


清潔供水口

1. 關上水龍頭。
2. 從洗衣機頂部斷開供水軟管。（斷開軟管後，可將其內的水排乾。）
3. 使用毛刷等工具，清潔洗衣機的供水口。
4. 逆序操作，更換供水軟管。



維護柔順劑分配器



- 如果柔順劑注入口內仍留有柔順劑，可用清水洗淨。必要時，可以使用牙刷擦拭。
 - 如果柔順劑凝結於分配器內，可倒入溫水（約 40° C）以溶解柔順劑。
- ### 維護和保養洗衣機
- 清潔機身。
使用軟布擦拭洗衣機外部。請勿使用酒精或汽油等溶劑。
 - 如果使用經過化學方式處理的布料，請根據產品說明予以使用。
 - 如果洗衣劑或柔順劑掉落於洗衣機表面，請立即擦拭乾淨，因為這可能會使表面受損。

疑難排解

| 問題 | 可能原因 |
|-------------------------|--|
| 不運轉 | <ul style="list-style-type: none"> ● 電源插頭未插入插座內。 ● 有斷電情況。 ● 已設定預校延時器。 |
| 零部件較濕，即便是首次使用（排水軟管、滾筒等） | <ul style="list-style-type: none"> ● 出廠運送前進行的效能測試可能在滾筒或軟管內留下了一些水分或水汽。 |
| 運轉期間，剩餘時間增加 | <ul style="list-style-type: none"> ● 剩餘時間的調校是為了彌補入水速度上的不足。 |
| 清洗期間再次注水 | <ul style="list-style-type: none"> ● 如果因衣物吸水而導致水位降低，機器將自動注水至設定的水位。 |
| 清洗時間長於手動設定的時間 | <ul style="list-style-type: none"> ● 如果水壓較低，運行時間可能會因供水時間延長而增加。 |
| 洗衣機在脫水循環期間停止運行，並開始注水 | <ul style="list-style-type: none"> ● 如果在開始脫水循環後，衣物極其失衡，脫水循環會停止，然後開始沖洗循環以重新平衡衣物。負荷重新平衡後，脫水循環會再次開始。 |
| 旋轉循環期間，滾筒轉速增加 | <ul style="list-style-type: none"> ● 這是為了更有效地脫水。 |
| 滾動轉動時可聽到水聲 | <ul style="list-style-type: none"> ● 這是液體負荷均衡器發出的水聲，液體負荷均衡器的作用是在滾筒轉動時確保負荷均衡。 |
| 從水桶加水時，滾筒無法裝水 | <ul style="list-style-type: none"> ● 開啟電源。電源開啟後，排水閥門便會關閉，滾筒便可以裝水。 |
| 無法打開機蓋 | <ul style="list-style-type: none"> ● 機蓋鎖定指示器亮起時，機蓋處於鎖定狀態，因而無法打開。 ● 機蓋處於鎖定狀態且無法打開的原因在於，出現停電或斷電情況，而與此同時，機蓋鎖定指示器也會亮起。開啟電源，等待機蓋解鎖。 |
| 即便更改指示器，也無法更改水流強度 | <ul style="list-style-type: none"> ● 根據流程及負荷量，水流強度可能無法更改。這並非異常情況。 |

錯誤代碼

| 錯誤代碼 | 說明 | 待檢查事項 | 解決方案 |
|-----------|-----------|---|--|
| C1 | 沒有供水 | <ul style="list-style-type: none"> ● 水龍頭是否已打開？ ● 供水口過濾器內是否集有污物？ ● 水管或供水軟管是否已凍結？ ● 供水是否已中斷？ | 檢查水龍頭、供水口過濾器、水管及供水軟管。 |
| C2 | 無法排水 | <ul style="list-style-type: none"> ● 排水軟管是否已堵塞？ ● 排水軟管是否已扭結、壓扁或凍結？ ● 排水軟管是否連接正確？ | 檢查排水軟管、排水泵和排水口。清除可能成因後，若 C2 仍然出現，請聯絡您當地的服務中心進行維修。 |
| C3 | 滾筒不旋轉 | <ul style="list-style-type: none"> ● 機蓋是否已打開？ | 蓋好機蓋。 |
| C4 | | <ul style="list-style-type: none"> ● 衣物是否都集中在滾筒的一側？ ● 衣物中是否包含有過多的厚重物件（如棉毯或牛仔褲）或大型物件（如被單）？ ● 洗衣機是否在搖晃？或者，洗衣機下方的地板是否處於傾斜狀態？ ● 滾筒內是否有任何不可清洗的物件？→ 第 8 頁：處理衣物（將衣物分類） | 再增添一些待洗物件。（如果滾筒內僅有一件物品，則很可能出現失衡情況。） |
| C8 | 無法鎖定機蓋 | <ul style="list-style-type: none"> ● 機蓋是否已蓋好？ ● 鎖定裝置中是否存有異物？ | 檢查機蓋是否已蓋好。檢查鎖定裝置中是否存有異物。 |
| C9 | 機蓋鎖定無法解除 | <ul style="list-style-type: none"> ● 鎖定裝置中是否存有異物？ | 先關閉電源，再開啟電源，然後等待一段時間。如果機蓋仍處於鎖定狀態，請連絡服務中心進行維修。 |
| Ch | 轉速未達到指定值。 | <ul style="list-style-type: none"> ● 檢查是否存有過多的洗衣粉？ ● 檢查排水軟管是否已堵塞？ ● 檢查排水軟管是否安裝正確？ | 檢查洗衣粉的用量。檢查排水軟管及其安裝。 |

■ 如果顯示屏幕上顯示有「F0」、「F9」等預警訊號，即刻停止運行洗衣機，並聯絡已授權的服務經銷商或服務代理，請求進一步檢查和/或維修。

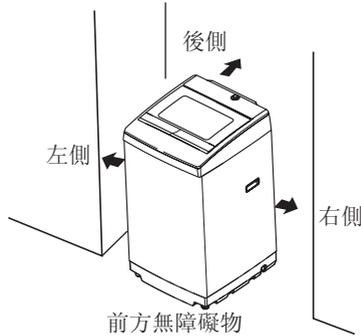
如何安裝洗衣機

安全注意事項

- 請勿使用已損壞的電源插頭，這很危險。聯絡經廠商認證的維修中心，以更換插頭。
- 如果使用的是 2 腳插頭，請使用適配器將 3 腳插頭更換為 2 腳插頭。如果執行此操作，則要確保連接地線。若未接地線，會有觸電以及 IC 基板和電子零件損壞的風險。
- 請勿連接地線至煤氣管、電話線、水管或避雷針。連接地線時，將插頭從電源插座上拔出。
- 如果電源插座為帶接地終端的 3 腳插座，則無需連接地線。

在何處安裝洗衣機

- 如果軟管凍結，則可能會受損或破裂。請勿將洗衣機安裝於室外，或任何有凍結危險的位置。
- 在穩固、水平的地板上安裝洗衣機，以免產生過度震動或大量噪音。
- 請勿將洗衣機安裝在濕度較高處，如浴室或能被雨淋到的地方。
- 請勿將洗衣機安裝在滑溜或不穩的位置。這樣可能導致異常震動。
- 按下圖所示，將洗衣機安裝在遠離牆面的位置，以免產生異常噪音和震動。



| 範圍 | 隔出 (cm) |
|----|---------|
| 左 | 1.5* |
| 右 | 1.5* |
| 後 | 1.5 |

* 排水軟管一側應為 9 cm 或以上。

如何安裝洗衣機

連接排水軟管

● 主要組件

按箭頭所示方向，擰緊聯管螺帽，以穩固連接供水口。

注意事項

確保聯管螺帽置於供水軟管之間，且主要組件已緊固到位。

- 如果聯管螺帽鬆脫，可能發生漏水。



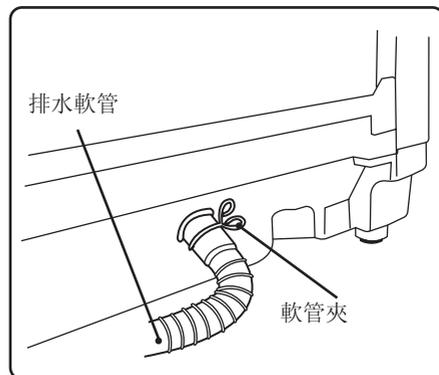
- 如果聯管螺帽鬆脫，可能發生漏水。
- 拆卸時，擰鬆聯管螺帽。

連接排水軟管

- 連接排水軟管至排水口，使用軟管夾夾緊。
- 將排水軟管的 U 型末端掛在水槽邊緣，用以排水。

(注意)

- 請勿使排水軟管著地，因為會有水排出。
- 排水高度應高於洗衣機底座約 1 m。
- 確保排水路徑適當，以便排水軟管不會在水槽處扭結或從其脫離。

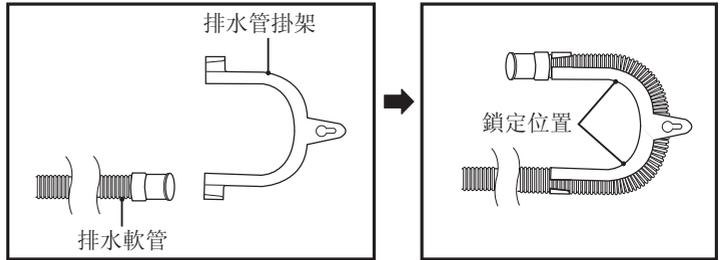


如何安裝洗衣機

■ 連接排水軟管

(注意)

- 如何將「排水管掛架」設定為「排水軟管」



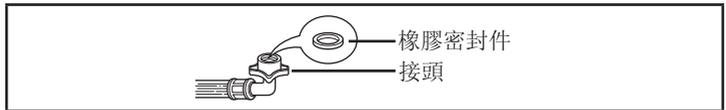
■ 連接水龍頭

- 供水軟管

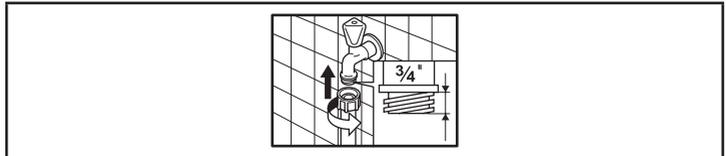
- 最佳化水壓為 0.03-0.8 MPa。
- 使用水平水龍頭。



連接供水軟管至洗衣機的供水口。
檢查橡膠密封件是否在軟管接頭內。



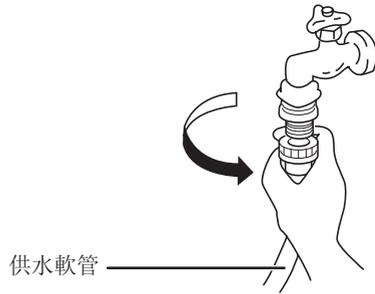
* 適於旋轉型水龍頭的供水軟管為選配件（部件號 BD-W80MV151）
將與水龍頭相連的供水軟管緊固到位，確保無漏水現象。



如何安裝洗衣機

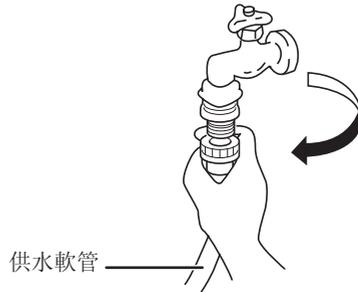
連接供水軟管至水龍頭

- 如果已安裝供水軟管，則將連接至水龍頭的供水軟管緊固到位。



■ 拆卸

1. 關上水龍頭。
2. 按下啟動按鈕並運行 10 秒。
 - 這是為了防止拆卸期間出現溢水。
3. 拆卸供水軟管。



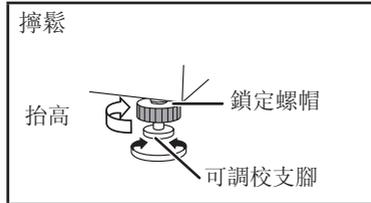
如何安裝洗衣機

連接電源

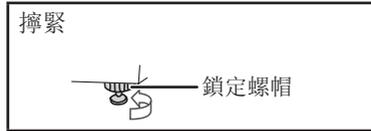
- 正確連接洗衣機至接地交流電源。
- 電源電壓必須與洗衣機的額定電壓相符。
- 請勿延長線路或使用電源板，以免電源插座超負荷。

檢查水平度

- 確保洗衣機沒有搖晃。
- 使用洗衣機上的水平儀，檢查水平度。
如果洗衣機未處於水平狀態，則調校可調校支腳。



按箭頭所示方向旋轉鎖定螺帽以將其擰鬆，然後旋轉可調校支腳以穩固洗衣機。



完成調校操作之後，按箭頭所示方向旋轉鎖定螺帽以將其擰緊。

安裝後的檢查

如果出現以下問題或其他異常情況，請立即拔出電源插頭並聯絡您當地的服務中心。

- 開啟電源後，洗衣機不運行。
- 電源線損壞。
- 運行期間有異常震動或聲音。
- 有燒焦的氣味。

客戶服務

如果洗衣機出現故障，請在致電維修人員之前，仔細查閱「使用與安裝說明書」。

如果您無法確認或解決問題，請聯絡您當地的服務中心。
致電服務中心時，您需要告知洗衣機的型號，描述故障情況，並提供地址和電話號碼。

規格

| | |
|-------|---|
| 型號 | SF-P75XB |
| 電源 | 請查看洗衣機背面的銘牌。 |
| 標準水位 | 59 L（最高水位） |
| 標準用水量 | 104 L（「標準」程序運行） |
| 水壓 | 0.03 – 0.8 MPa (0.3 – 8 Kgf/cm ²) |
| 尺寸 | 闊 530 mm x 深 535 mm x 高 986 mm |
| 重量 | 34 kg |

